

Till  
Svensk Biblioteksförnings styrelse

## **Rapport från IFLA:s Section on Library Services to Multicultural Populations 2004**

Ett arbetsår inom IFLA-sektionen för mångkulturell biblioteksverksamhet innehåller normalt ett s k Midwinter Meeting (i februari-mars) samt två sammanträden i samband med den stora årliga World Library and Information Congress (i augusti), i år i Buenos Aires.

Midwinter Meeting, som i år var förlagt till London, fungerar som arbetsmöte och planeringstillfälle för sektionens arrangemang på den stora kongressen, samt för det Satellite Meeting (SM) som, anordnas i anslutning till denna, dock endast vartannat år. 2004 är ett mellanår, vilket innebär att nästa SM arrangeras i augusti 2005. Denna konferens är ett viktigt evenemang för bibliotekarier och informatörer, samt människor med intresse för och engagemang i mångkulturella frågor, vare sig det gäller forskare, utbildare eller yrkesverksamma på bibliotek.

Nästa år äger den rum i Stockholm under tiden 10-12 augusti, dvs veckan före Oslo-kongressen. IFLA-sektionens styrelse, Standing Committee (SC) har dragit upp vissa riktlinjer för arrangemanget, t ex konferensens namn och tematiska innehåll, samt bidrar med några interna föreläsare. Såväl finansieringen av projektet som praktiska planeringsarbetet överläts av olika skäl till en nationell kommitté. Sedan början av år 2003 finns en svensk Organizing Committee bestående av 6 representanter från olika biblioteksorganisationer: Svensk Biblioteksförning (2), Internationella Biblioteket (2) samt ytterligare två stockholmsbaserade bibliotek, Nacka Sb samt Tpb. Som representant för SB:s specialgrupp för mångkulturell biblioteksverksamhet är jag ordförande i kommittén. Planeringstiden är minst två år, vilket betyder att vi påbörjade arbetet innan det förra Satellite Meeting (i Utrecht) ännu ägt rum.

Mitt period som delegat i SC startade hösten 2003, vilket innebär att jag bevistat mina första IFLA-sammanträden i år. Londonmötet hade naturligtvis SM på agendan, och jag fick tillfälle att rapportera till IFLA, både skriftligt och muntligt, om arbetet i den svenska organisationskommittén, vilken vid det tillfället hade fungerat i nästan ett år.

I Buenos Aires fortsatte diskussionerna kring konferensarrangemangen. De organisatoriska formerna är mer eller mindre klara, men ännu återstår mycket arbete med att finna fler finansiärer för konferensen, samt naturligtvis med att strukturera och sammanställa programinnehållet, vilket ska vara klart i början av nästa år. I höst arbetar kommittén med att tillskapa en hemsida, vars första version kommer om ett par veckor:

([www.ifla-stockholm.se](http://www.ifla-stockholm.se)). Genom att lägga ut Call for Papers på webb-platsen hoppas vi kunna attrahera flera välrenommerade talare. En viktig uppgift är också att marknadsföra arrangemanget - internationellt, men också inom den nordiska och svenska biblioteksvärlden.

Själv fungerar jag som länk emellan IFLA-sektionen, organisationskommittén och Svensk Biblioteksforening. Jag har fortlöpande kontakt via mail med sektionens ordförande i Danmark och med flera av de övriga delegaterna, likaså med BF:s kansli som spelar en viktig roll, t ex som sekretariat för konferensen och som konstruktör av webbplatsen.

Övrigt arbete i sektionen har under senaste året handlat om att arrangera en workshop i Buenos Aires på temat Urbefolkningar, med titeln: From the Global Village to the Indigenous Village. Under en hel dag avlöste sex intressanta föreläsare varandra, med företrädare för både forskare och urbefolkningar. Både Latinamerika, USA och Sverige (!) var representerade, Sverige genom Peter Sarri från Sametinget i Jokkmokk. Besöksantalet varierade under dagen mellan 50 och 100. På eftermiddagen företog hela sällskapet en gemensam promenad till Buenos Aires Ethnographic Museum, för att lyssna till den sista föreläsaren, en kvinnlig forskare med indianskt ursprung, som berättade om urbefolkningens svåra situation – eller snarare ignorerade existens – i värdlandet Argentina. Åhörarna fick dessutom en guidad rundvandring i museet samt te och söta kakor.

Definitionsfrågor diskuteras mycket i sektionen, speciellt svårigheterna med terminologin när det gäller begrepp som multicultural, multilingual, ethnic diversity etc. Dessa grundbegrepp har inte samma innebörd över hela världen, det finns mängder av olika definitioner, nationellt betingade nyanser och glidningar i betydelsen, och detta av olika skäl – dessa kan vara av politisk, social eller språklig natur. Sektionen ser det som en av sina uppgifter att försöka kartlägga och analysera terminologin, samt hitta funktionella begrepp som gör det möjligt att beskriva området i globala sammanhang, och visst utredningsarbete har inletts. En annan uppgift man just börjat titta på är beskrivningen av sk Best Practicies inom området mångkulturell biblioteksverksamhet.

Mitt IFLA-engagemang har i år - och kommer under det närmaste närmaste året - huvudsakligen inriktats på att bidra till förverkligandet av Satellite Meeting i Stockholm 2005. Mer dokumentation kring projektet finns på BF:s kansli i form av mötesprotokoll, budgetförslag, arbetsgång mm.

Alvesta den 20 oktober 2004

Ann-Katrin Ursberg